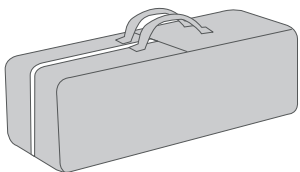
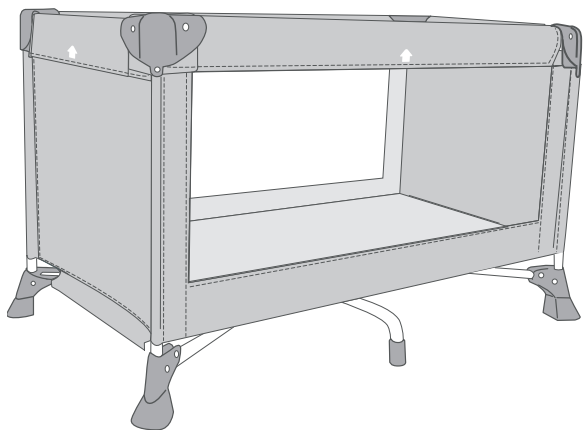




Safety **1st**[®]

TRAVEL COT
SOFT DREAMS



www.safety1st.com

IMPORTANT : À CONSERVER POUR CONSULTATION
ULTÉRIEURE – À LIRE SOIGNEUSEMENT.
IMPORTANTE: CONSERVARE PER ULTERIORE
CONSULTAZIONE. LEGGERE ATTENTAMENTE.
IMPORTANT - RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ
CAREFULLY





WICHTIG: BEWAHREN SIE DIE
GEBRAUCHSANWEISUNG ZUM SPÄTEREN
NACHLESEN AUF UND LESEN SIE SIE SORGFÄLTIG
DURCH.

IMPORTANTE: LEER ATENTAMENTE ESTE MANUAL
Y GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

IMPORTANTE: CONSERVAR PARA UMA CONSULTA
POSTERIOR PARA LER COM ATENÇÃO. Y
GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

BELANGRIJK: LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING
AANDACHTIG. BEWAAR DE
GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG VOOR EEN
LATER GEBRUIK.





FR • Pour une satisfaction totale de votre produit, Il est impératif de respecter la chronologie du scénario.

- Pour manipuler les systèmes de verrouillage situés sur les mains courantes maintenir déverrouillé le fond du lit en tirant sur sa poignée.
- Eloignez impérativement les enfants pendant le pliage ou dépliage du produit.
- Avant la première utilisation de votre lit, il est conseillé de l'aérer.

EN • For total product satisfaction, it is vital to follow instructions in the correct order.

- To operate the locking devices located on the handrails, keep the bottom of the bed unlocked by pulling on the handle.
- Ensure that children are kept at a safe distance during the folding/unfolding of the product.
- We recommend you air the bed before using it for the first time.

DE • Damit Sie mit Ihrem Produkt absolut zufrieden sind ist es unbedingt notwendig, den Zeitablauf des Szenarios einzuhalten.

- Bevor der Mechanismus zum Schließen und Öffnen, welcher sich auf den Handläufen befindet, betätigt werden darf (auf die Druckknöpfe drücken) muss vorher zuerst die Matratze werden und der Griff, welcher sich in der Mitte unter der Matratze auf dem Bett befindet, hochgezogen werden, sodass zuerst die unteren Querstücke geknickt werden.
- Beim Auseinander- und Zusammenklappen des Artikels die Kinder unbedingt fernhalten.
- Vor dem ersten Gebrauch Ihres Reisebetts wird empfohlen dieses gut durchzulüften.

NL • WOm optimaal van het bedje te kunnen genieten is het ZEER BELANGRIJK de gebruiksaanwijzing in de opgegeven volgorde op te volgen.

- Om de bodem van het bedje te ontspannen dient men aan het handvat, geplaatst in het midden van de bodem, omhoog te trekken.
- Bij het in en uit klappen van het bedje dienen kinderen op veilige afstand gehouden te worden.
- Wij adviseren u het bedje te luchten alvorens het te gebruiken.

IT • Per utilizzare al meglio il vostro prodotto, è necessario rispettare la sequenza delle immagini.

- Per azionare i sistemi di bloccaggio sul corrimano del lettino, mantenere sbloccato il fondo tirando la maniglia verso l'alto.
- Durante le fasi di apertura e chiusura del prodotto, è necessario allontanare i bambini.
- Si consiglia di aerare il lettino al primo utilizzo.

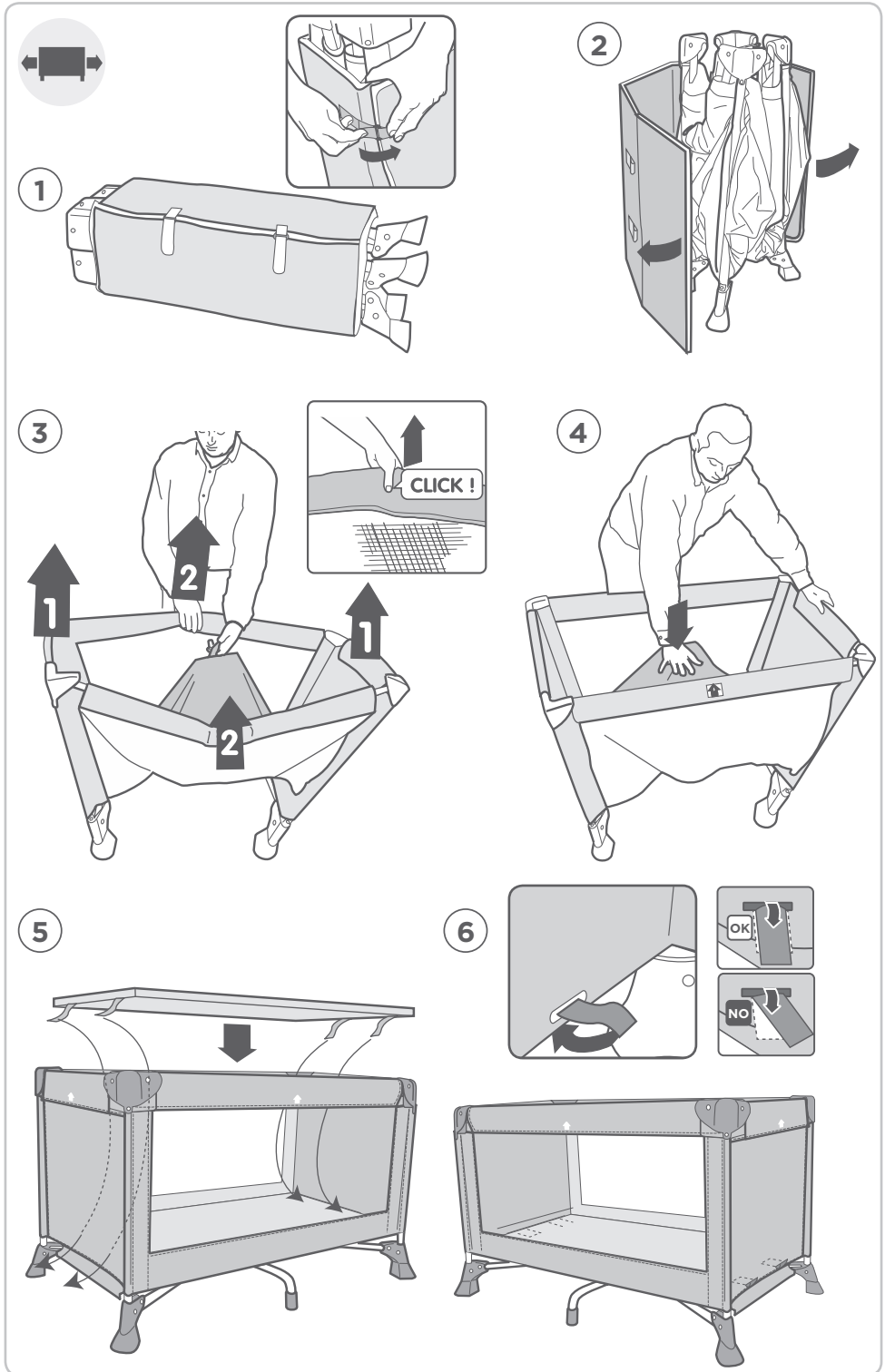
ES • Para estar realmente satisfecho del producto, es imperativo respetar el orden de las etapas.

- Para manipular los sistemas de bloqueo situados en el pasamanos, mantener el fondo de la cuna tirando de las asas.
- Sobretudo alejar a los niños durante el plegado o desplegado del producto.
- Antes de la primera utilización de la cuna, se recomienda airearla.

PT • Para uma satisfação total do produto é imperativo respeitar a cronologia.

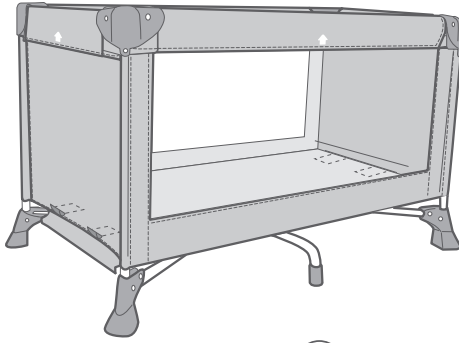
- Para manipular os sistemas de bloqueamento situados nos braços levantar o fundo da cama com ajuda da pega.
- Afastar imperativamente as crianças durante a abertura ou a dobragem do produto.
- Antes da primeira utilização é aconselhável arejar a cama.



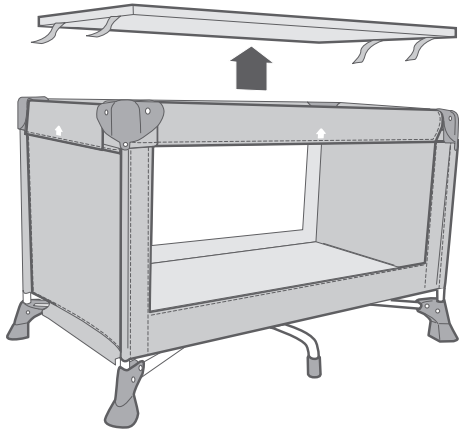




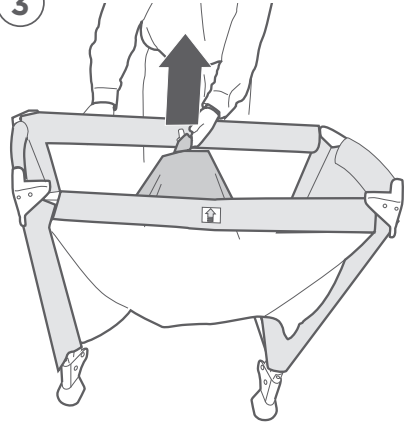
1



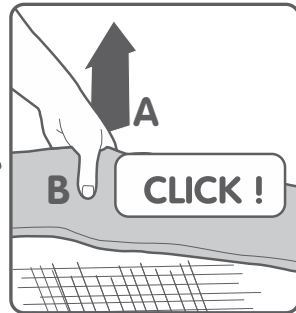
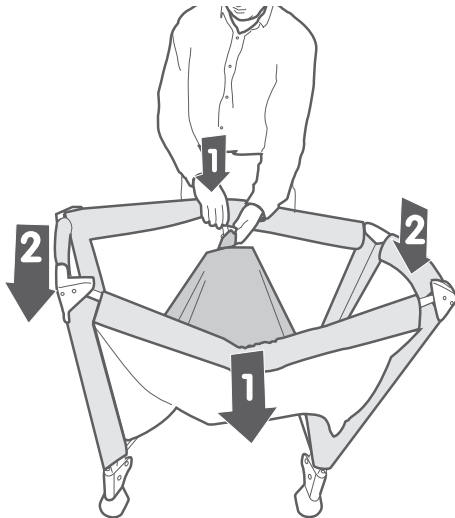
2



3

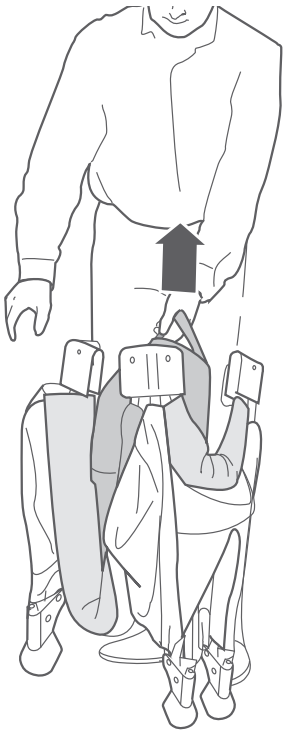


4

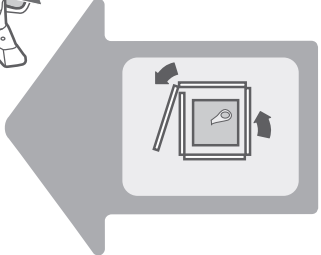
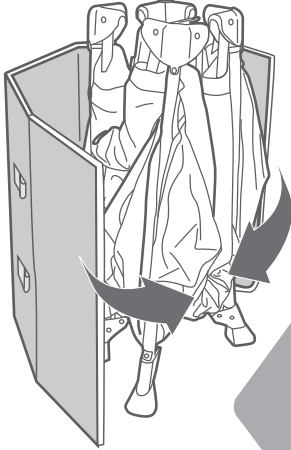




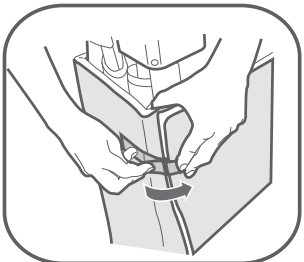
5



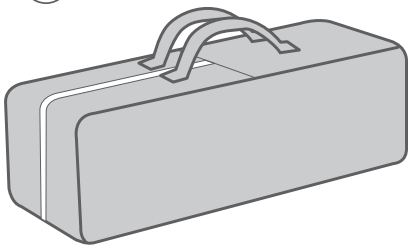
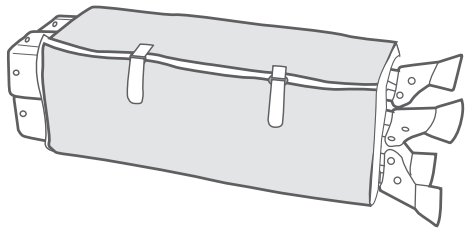
6



7



8





Généralités sur le Soft Dreams.

- Conforme aux exigences de sécurité. Testé en laboratoire agréé selon le décret n° 91-1292 - décembre 1991- EN 716 - 1&2 + A1:2013.
- Nos produits ont été conçus et testés avec soin pour la sécurité et le confort de votre enfant.

ATTENTION : • Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance. • Ce lit ne doit pas être utilisé pour un enfant de plus de 48 mois. • Ne plus utiliser ce lit si votre enfant est capable d'en sortir seul. Ceci afin de prévenir un risque de chute.

AVERTISSEMENT : • Ne pas utiliser le lit si certains éléments sont cassés, endommagés ou manquants, et n'utiliser que des pièces détachées approuvées par le fabricant. • Avant l'utilisation de votre article de puériculture vérifiez que les mécanismes de verrouillage sont bien enclenchés et correctement ajustés et que les dispositifs d'assemblage soient toujours convenablement serrés et régulièrement vérifiés et resserrés si nécessaire.

AVERTISSEMENT : • Ne rien laisser dans le lit et ne pas le placer à côté d'un produit qui pourrait fournir une prise pour les pieds de l'enfant ou présenter un danger d'étouffement ou d'étranglement, par exemple des ficelles, des cordons de rideaux etc. • Veillez à vérifier régulièrement que votre article de puériculture ne comporte pas de vis mal serrée ou tout autre élément susceptible de blesser l'enfant, ainsi que d'accrocher ou coincer ses vêtements (cordon, sucettes, colliers, etc...), ceci pourrait provoquer un risque d'étranglement. Assurez-vous que votre article de puériculture soit sur un plan stable.

AVERTISSEMENT : • Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit. Utilisez uniquement le matelas livré avec votre lit, l'utilisation ou l'ajout d'un matelas supplémentaire serait dangereuse pour votre enfant.

AVERTISSEMENT : • Attention au danger de placer le lit à proximité de flammes nues et d'autres sources de forte chaleur, comme les appareils de chauffage électrique, les appareils de chauffage à gaz, etc.

• N'utilisez que des accessoires vendus ou approuvés par le fabricant. L'utilisation d'autres accessoires peut s'avérer dangereuse.

AVERTISSEMENT : • Dans le cas d'un lit possédant des roulettes équipées de freins, celles-ci doivent toujours être bloquées lorsque l'enfant est dans son lit. • Si l'enfant est laissé sans surveillance dans le lit, toujours s'assurer que les côtés mobiles du lit soient en position fermée.

ATTENTION : • Pour éviter les risques d'étouffement, conservez les sacs plastique de l'emballage hors de portée des bébés et des jeunes enfants.

Entretien :



Utilisez une éponge et un savon doux. Rappelez-vous que tous les produits mécaniques dépendent d'un entretien régulier et d'une utilisation raisonnable, pour donner entière satisfaction et être durables.

Conseil : • Bébé doit dormir sur le dos en position de confort et de sécurité. • Lorsque vous couchez bébé, enlevez chainettes, jouets avec attache ou cordon qui pourraient provoquer un étranglement pendant son sommeil. • Vous pouvez disposer un écoute-bébé pour entendre votre bébé dormir.

Garantie

Nous vous garantissons que ce produit a été fabriqué conformément aux normes de sécurité européennes et exigences de qualité actuellement en vigueur pour ce produit et qu'au moment de son achat par le détaillant, ce produit était exempt de tout défaut de composition et de fabrication. Pendant son processus de production, ce produit a également été soumis à divers contrôles de qualité. Si, malgré tous nos efforts, un défaut de matériau et/ou un vice de fabrication venait à survenir pendant la période de garantie de 24 mois (dans le cas d'une utilisation normale, telle que décrite dans le mode d'emploi), nous nous engageons à respecter les conditions de garantie. Vous êtes alors prié de vous adresser à votre vendeur. Pour des informations plus détaillées concernant l'applicabilité des conditions de garantie, veuillez prendre contact avec votre vendeur ou regarder sur : www.safety1st.com.

La garantie est exclue dans les cas suivants :

- Lors d'une utilisation dans un but autre que celui prévu dans le mode d'emploi.
- Lorsque le produit est proposé en réparation par le biais d'un fournisseur non agréé.
- Lorsque le produit n'est pas renvoyé avec l'original du ticket de caisse (par l'intermédiaire du commerçant et/ou importateur) au fabricant.
- Lorsque des réparations ont été effectuées par un tiers ou un vendeur non agréé.
- Lorsque le défaut a été causé par une utilisation ou un entretien incorrect ou insuffisant, une négligence ou des chocs au niveau du textile et/ou du châssis.
- Lorsqu'il y a lieu de parler d'une usure normale des pièces, telle que l'on peut attendre d'une utilisation journalière (roues, éléments rotatifs et mobiles, etc.).

Quand la garantie prend-elle effet ?

La période de garantie débute à la date d'achat du produit.

Pour quelle période ?

Pour une période de 24 mois consécutifs.

La garantie est uniquement valable pour le premier propriétaire et n'est pas transmissible.

Que devez-vous faire ?

Lors de l'achat du produit, veuillez conserver soigneusement l'original du ticket de caisse.

La date d'achat doit y être clairement visible.

En cas de problèmes ou défauts, veuillez vous adresser à votre vendeur. Aucun échange ni reprise ne peut être exigé. Les réparations ne donnent pas lieu à une prolongation de la période de garantie. Les produits qui sont directement retournés au fabricant ne sont pas couverts par la garantie. Cette clause de garantie est conforme à la directive européenne 99/44/CE datée du 25 mai 1999.



Osservazioni generali sul Soft Dreams.

• Conforme alle esigenze di sicurezza. Testato in laboratorio autorizzato in base al decreto n. 91-1292 - dicembre 1991 - EN 716 - 1&2 + A1:2013.

• I nostri prodotti sono stati ideati e testati con cura per la sicurezza ed il comfort del vostro bambino.

ATTENZIONE: • Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza. • Non utilizzare il lettino per bambini di oltre 48 mesi. Per prevenire qualsiasi rischio di caduta, non utilizzare il lettino se il bambino è in grado di uscire da solo.

AVVERTENZA: • Non utilizzare il lettino in presenza di elementi rotti, danneggiati o mancanti e utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio approvati dal produttore. • Prima di utilizzare il prodotto di puericultura verificare che i meccanismi di blocco siano ben inseriti e correttamente regolati. I dispositivi di assemblaggio devono essere sempre chiusi in modo adeguato, controllati regolarmente e, se necessario, stretti di nuovo.

AVVERTENZA: • Non lasciare niente nel lettino e non posizionare il lettino vicino ad oggetti sui quali il bambino potrebbe appoggiarsi per sollevarsi o che potrebbero comportare un pericolo di soffocamento o strangolamento come spaghi, corde per tende ecc. • Verificare che l'articolo non abbia viti avvitate in modo scorretto o altri elementi che potrebbero ferire il bambino o nei quali i vestiti potrebbero incastrarsi (laccini, succhietti, collanine, ecc...), per evitare qualsiasi rischio di strangolamento. • Verificare che il lettino si trovi su un piano stabile.

AVVERTENZA: • utilizzare un solo materassino nel lettino. Utilizzare unicamente il materassino in dotazione al lettino, l'utilizzo o l'aggiunta di altri materassini potrebbe essere pericoloso.

AVVERTENZA: • Non posizionare il lettino in prossimità di fiamme vive e altre fonti di calore, come dispositivi di riscaldamento elettrico, a gas ecc. • Utilizzare esclusivamente accessori venduti o approvati dal produttore. L'utilizzo di altri accessori potrebbe rivelarsi pericoloso. • Nel caso di lettino dotato di rotelle con freno, bloccarle sempre quando il bambino è all'interno. • Se il bambino è lasciato nel lettino senza sorveglianza, assicurarsi sempre che le parti mobili del lettino siano bloccate.

ATTENZIONE: • Per evitare rischi di soffocamento, conservare i sacchetti in plastica dell'imballo fuori dalla portata dei bebè e dei bambini più piccoli.

Pulizia:



Utilizzare una spugna e sapone neutro. Ricordare che lo stato di tutte le parti meccaniche dipende da una pulizia regolare e da un buon utilizzo, che migliorano le prestazioni del prodotto e lo rendono durevole nel tempo.

Consigli: • Il bebè deve dormire sul dorso in posizione confortevole e sicura. • Quando il bimbo dorme, togliere catenelle, giocattoli con nastri o cordoncini che potrebbero provocare strangolamento durante il sonno. • E' consigliato l'utilizzo di un sorvegliabebè per controllare il sonno del vostro bambino.

Garanzia

Vi garantiamo che questo prodotto è stato fabbricato in conformità con le norme di sicurezza europee e con le esigenze qualitative attualmente in vigore per tali prodotti e che al momento dell'acquisto presso il rivenditore il prodotto era privo di difetti di montaggio o fabbricazione. Durante il processo di produzione, il prodotto è stato inoltre sottoposto a diversi controlli qualità. Se, malgrado tutti i nostri sforzi, un difetto dei materiali e/o un vizio di fabbricazione dovesse presentarsi nel periodo di garanzia di 24 mesi (nel caso di un utilizzo corretto, come descritto nelle istruzioni d'uso) ci impegniamo a rispettare le condizioni di garanzia. Siete pregati in questo caso di rivolgervi al punto vendita. Per informazioni più dettagliate riguardo l'applicabilità delle condizioni di garanzia, potete prendere contatto con il punto vendita o consultare il sito www.safety1st.com.

La garanzia è esclusa nei casi seguenti:

- Utilizzo e destinazione diversi da quelli previsti nelle istruzioni d'uso.
- Installazione non conforme alle istruzioni.
- Riparazione effettuata da persona o punto vendita non autorizzato.
- Mancanza dello scontrino d'acquisto al momento del rinvio al produttore.
- Il difetto è causato da una manutenzione scorretta o insufficiente del prodotto, negligenza o urti a livello del telaio o del tessuto.
- Sostituzione di parti sottoposte ad usura durante il normale utilizzo (ruote, parti in rotazione e parti mobili...)

Da quando decorre la garanzia?

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto del prodotto.

Per quanto tempo?

24 mesi consecutivi e non trasferibili ad altra persona: l'unico beneficiario è colui che ha effettuato l'acquisto.

Cosa si deve fare?

Dopo l'acquisto, dovete conservare lo scontrino riportante la data d'acquisto del prodotto.

Nel caso si verifichi un problema, il prodotto deve essere restituito al punto vendita presso cui è stato effettuato l'acquisto.

I prodotti inviati direttamente al produttore non godranno di alcuna garanzia. Garanzia conforme alla Direttiva Europea n° 1999/44/CE del 25 Maggio 1999.



General Soft Dreams instructions.

- Complies with safety requirements. Laboratory tested in accordance with French regulation n° 91-1292 - December 1991 - EN 716 - 1&2 + A1:2013.
- Our products have been carefully designed and tested with the safety and comfort of your child in mind.

WARNING: • Never leave the child unsupervised. • This bed should not be used for children aged over 48 months. To prevent falling, do not use this bed if child is able to climb out alone.

WARNING: • Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer. • Ensure that the locking mechanisms are correctly engaged and adjusted before using your bed and that fittings should be checked regularly and retightened as necessary.

WARNING: • Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc. • Be sure to check that your childcare item does not have any loose screws or any other part which might injure the child or catch or trap his or her clothing (ribbon, dummy, necklace etc.), and thus cause strangulation. Ensure that your baby care item is on a level surface.

WARNING: • Do not use more than one mattress in the cot. Only use the mattress provided with the cot, the use or addition of another mattress could be dangerous for your child.

WARNING: • Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot. • Only use accessories sold or approved by the manufacturer. The use of other accessories can prove dangerous. • If the bed has rollers fitted with brakes, they must always be locked when the child is in bed.

• When leaving a child unsupervised in the bed, always verify that the adjustable sides are in the locked position.

WARNING: • To avoid the risk of suffocation, keep all plastic bags and packaging out of reach of babies and young children.

Maintenance:



Use a sponge and mild soap. Remember that all mechanical products must be maintained regularly and used correctly if they are to provide maximum satisfaction and last a long time.

Tips:

- Baby should sleep on his or her back in a comfortable and safe position.
- When you put the baby to bed, remove any chains or toys with straps or strings which could cause strangulation during sleep.
- You may wish to make use of a baby-listener to monitor your baby's sleep.

Warranty

We guarantee that this product has been manufactured in accordance with European safety standards and quality requirements in force at the present time and that, at the time of its purchase by the retailer, this product was exempt from any defect of composition and manufacture. During its production process, this product was also subjected to various quality controls. If, in spite of all our efforts, a material and/or manufacturing defect should occur during the warranty period of 24 months (used normally and in accordance with the instructions), we undertake to respect the warranty conditions. Please contact your retailer. For more detailed information concerning the applicability of the warranty conditions, please contact your retailer or go to: www.safety1st.com.

The warranty does not apply in the following cases :

- When the product has been used for a purpose other than that provided for in the instructions for use.
- When the product has been repaired by a non-approved supplier.
- When the product is not returned to the manufacturer with the original till receipt (issued by the retailer and/or importer).
- When repairs have been carried out by a third party or a non-approved retailer.
- When the defect was caused by incorrect or insufficient use or maintenance, neglect or impacts at the level of the textile and/or chassis.
- When it is a case of normal wear of the parts, such as can be expected from daily use (wheels, rotating and mobile elements, etc.)

When does the warranty come into effect ?

The warranty period starts on the purchase date of the product.

For how long ?

For a period of 24 consecutive months.

The warranty is only valid for the first owner and is not transferrable.

What should you do ?

When buying the product, please keep the original till receipt safely. The purchase date must be clearly visible. In the event of problems or defects, please refer to the retailer. No exchange or refund can be demanded. Repairs do not entail the extension of the warranty period. The products which are not returned directly to the manufacturer are not covered by the warranty. This warranty clause is in conformity with the European directive 99/44/CE of May 25th 1999.



Allgemeines Soft Dreams.

- Entspricht den Sicherheitsanforderungen nach Typprüfung. Nach den Regeln des Erlass Nr. 91-1292 vom Dezember 1991 im Labor geprüft - EN 716 - 1&2 + A1:2013.
- Unsere Produkte wurden für die Sicherheit und den Komfort Ihres Kindes sorgfältig entworfen und getestet.

ACHTUNG: • Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt. • Dieses Reisebett darf nicht für Kinder mit einem Alter von über 48 Monaten benützt werden. Verwenden Sie das Bett nicht mehr, wenn Ihr Kind alleine dazu in der Lage ist aus dem Bett herauszuklettern. Damit vermeiden Sie das Risiko des Herausfallens des Kindes.

ACHTUNG: • Verwenden Sie dieses Bett nicht, wenn Teile davon kaputt bzw. beschädigt sind oder fehlen und verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatz- bzw. Einzelteile. • Prüfen Sie vor der Verwendung des Reisebettes, dass der jeweilige Verriegelungsmechanismus eingerastet und korrekt eingestellt ist sowie dass die Verbindungsvorrichtungen gut befestigt sind und sorgen Sie dafür, dass diese regelmäßig daraufhin geprüft und gegebenenfalls nachgezogen werden.

ACHTUNG: • Lassen Sie nichts im Bett und stellen sie das Bett nicht in die Nähe eines Produkts, das für die Füße des Kindes eine Falle oder ein Erstickungs- oder Strangulationsrisiko darstellen könnte, wie zum Beispiel Fäden, Vorhangschnüre etc. • Prüfen Sie immer, dass alle, • Schrauben des Artikels gut festgezogen sind und dass sich das Kind an keinem Teil verletzen, seine Kleidung einklemmen oder mit seiner Kleidung (Schnur, Schnullerkette, Halskette etc.) hängen bleiben kann, um jegliches Strangulationsrisiko auszuschließen. Vergewissern Sie sich, dass das Reisebett auf einer stabilen Unterlage steht und ein Sicherheitsabstand zu jeglichen Gegenständen eingehalten wird.

ACHTUNG: • Verwenden Sie ausschliesslich die Matratze, die mit dem Reisebett mitgeliefert wurde; die Verwendung einer anderen bzw. zusätzlichen Matratze kann für Ihr Kind gefährlich sein.

ACHTUNG: • Achten Sie darauf, das Bett nicht in die Nähe offener Flammen und anderer starker Hitzequellen zu stellen, wie elektrische Heizanlagen, Gasheizungsanlagen etc. • Verwenden Sie nur Zubehör, welches vom Hersteller verkauft bzw. empfohlen wird. Der Gebrauch von Fremdzubehör kann gefährlich sein. • Sollte Ihr Reisebett Rollen haben, die mit Bremsen ausgestattet sind, so müssen diese immer festgestellt sein, wenn sich das Kind im Bett befindet. • Sollten Sie das Kind unbeaufsichtigt im Bett lassen, so stellen Sie stets sicher, dass sich die mobilen Seitenstücke des Bettes in geschlossener Position befinden.

ACHTUNG: • Um jegliches Erstickungsrisiko auszuschließen, halten Sie die Plastikverpackung außerhalb der Reichweite von Babys und Kleinkindern.

Pflege:



- Mit einem Schwamm und milder Seife reinigen. Wie Sie sicher wissen, benötigen alle mechanischen Produkte für eine lange Lebensdauer und Ihre volle Zufriedenheit eine regelmäßige Wartung bzw. Pflege und müssen in vernünftiger Weise verwendet werden.

Tips: • Aus Komfort- und Sicherheitsgründen muss die Schlafposition des Babys die Rückenlage sein. • Wenn Sie Ihr Baby schlafen legen, entfernen Sie bitte alle Kettchen und alles Spielzeug mit Bändern oder Schnüren, um ein Strangulations-/ Erstickungsrisiko des Babys im Schlaf auszuschließen. • Sie können ein Babyphon verwenden um Babys Schlaf zu überwachen.

Garantie

Wir garantieren Ihnen, dass das Produkt unter Einhaltung der gegenwärtig gültigen europäischen Sicherheitsnormen und Qualitätsanforderungen hergestellt wurde und zum Zeitpunkt des Kaufs durch den Fachhändler keine Konzeptions- oder Fabrikationsmängel vorlagen. Im Verlauf des Herstellungsprozesses wurde das Produkt ebenfalls verschiedenen Qualitätskontrollen unterzogen. Sollte, trotz all unserer Bemühungen, innerhalb der Garantiezeit von 24 Monaten ein Material- und/oder ein Fabrikationsmangel (bei normalem Einsatz, so wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben) auftreten, verpflichten wir uns, den Bedingungen zur Gewährleistung der Garantie Folge zu leisten. In diesem Fall bitten wir Sie, sich an Ihren Fachhändler zu wenden. Weiterführende Angaben zu Garantieleistungen erhalten Sie von Ihrem Händler oder auf: www.safety1st.com.

In folgenden Fällen ist ein Garantiesanspruch ausgeschlossen :

- Wenn das Produkt zu einem anderen als in der Gebrauchsanweisung angegebenen Zweck verwendet wird.
- Wenn das Produkt einem nicht zugelassenen Händler zur Reparatur eingereicht wird.
- Wenn das Produkt dem Hersteller ohne den Original-Kassenbeleg (durch einen Zwischenhändler und/oder Importeur) zugesandt wird.
- Wenn eine Reparatur durch einen Dritten oder einen nicht zugelassenen Händler durchgeführt wird.
- Wenn ein Defekt durch einen unsachgemäßen oder unzulänglichen Gebrauch, Fahrlässigkeit oder Stoßeinwirkungen auf dem Textilbezug und/oder der Basis hervorgerufen werden.
- Wenn von einer normalen Abnutzung der Teile ausgegangen werden kann, die auf einen täglichen Gebrauch zurückzuführen ist (Räder, rotierende und bewegliche Elemente etc.).

Ab wann besteht ein Garantiesanspruch ?

Die Garantie beginnt mit dem Kaufdatum des Produktes.

Wie lange besteht ein Garantiesanspruch ?

Für eine Dauer von 24 aufeinanderfolgenden Monaten. Einen Anspruch auf Garantieleistungen hat nur der Erstkäufer; dieser Anspruch ist nicht übertragbar.

Was müssen Sie tun ?

Heben Sie den Original-Kassenbeleg Ihres Produktes sorgfältig auf. Das Kaufdatum muss gut lesbar sein. Im Falle eines Defekts bitten wir Sie, sich an Ihren Händler zu wenden. Ein Tausch oder eine Rücknahme können nicht verlangt werden. Eine Reparatur führt nicht zur Verlängerung der Garantiezeit. Auf Produkte, die dem Hersteller direkt eingereicht werden, wird keine Garantie gewährt. Diese Garantie erfüllt die Anforderungen der Europäischen Richtlinie 99/44/EG vom 25. Mai 1999.



General Soft Dreams.

- Conforme a las exigencias de seguridad. Testado en laboratorio reconocido según decreto nº 91-1292 - Diciembre 1991 - EN 716 - 1&2 + A1:2013.
- Nuestros productos han sido concebidos y testados con cuidado para la seguridad y el confort del bebé.

ATENCIÓN: • No dejar nunca un bebé sin la vigilancia de un adulto. • Esta cuna no puede ser utilizada por un niño de más de 4 años. No utilizar más esta cuna si su hijo es capaz de salir solo de ella. De esta forma se previene el riesgo de caída.

CUIDADO: • No utilizar la cuna si alguno de sus elementos está roto, deteriorado o falta. Utilizar únicamente las piezas de recambio aprobadas por el fabricante. • Antes de usar este artículo, verifique que los mecanismos del cierre automático están bien enganchados y correctamente ajustados, y que los dispositivos de ensamblaje estén siempre convenientemente apretados. • Verifique regularmente y vuelva a apretarlos, si es necesario.

CUIDADO: • No dejar nada en la cuna y no dejar al lado de nada que pueda suponer un riesgo de atrapar los pies o pueda presentar un peligro de asfixia o estrangulamiento, por ejemplo los cordones de las cortinas. • Asegurarse de verificar que la cuna no tenga ningún tornillo mal apretado u otro elemento susceptible de herir al bebé o de engancharse en su ropa u otro objeto (cordón, chupetes, collar...). Podría suponer un riesgo de estrangulación. • Asegúrese que el artículo esté situado sobre una superficie estable.

CUIDADO: • Utilizar únicamente el colchón suministrado con nuestra cuna. La utilización de un colchón suplementario podría resultar peligroso para el bebé.

CUIDADO: • No colocar la cuna al lado de llamas u otras fuentes de calor, como los aparatos de calefacción eléctricos, aparatos de calefacción a gas, etc... • Utilizar únicamente accesorios vendidos o aprobados por el fabricante. La utilización de otros accesorios puede ser peligrosa. • En el caso de la cuna con ruedas, bloquear siempre los frenos cuando el bebé está en su interior.

CUIDADO: • Si el bebé está solo en la cuna, asegúrese de que los lados móviles de la cuna están en posición cerrada.

ATENCIÓN: • Para evitar los riesgos de estrangulación, conservar las bolsas de plástico del embalaje fuera del alcance de los bebés y niños.

Mantenimiento:



Utilizar una esponja y un jabón suave. Recordar que todos los productos mecánicos necesitan un mantenimiento regular y un uso razonable para ser duradero y dar entera satisfacción.

Consejos: • El bebé debe dormir sobre la espalda, posición más confortable y más segura. • Una vez que el bebé va a dormir, quitar todas las cadenas, juguetitos con cordones, ... que puedan provocar una estrangulación durante el sueño. • Un aparato de vigilancia permite escuchar al bebé durante la noche.

Garantía

Le garantizamos que este producto ha sido fabricado conforme a las normas de seguridad europeas y con los requisitos de calidad actualmente vigentes para este producto y que, en el momento de su compra por el minorista, se encontraba exento de defectos de composición y fabricación. Durante su proceso de producción, el artículo también ha sido objeto de diversos controles de calidad. Si se produjera algún defecto material o de fabricación durante el periodo de garantía de 24 meses (siempre que se haya hecho un uso normal, como el descrito en el manual de instrucciones), nos comprometemos a respetar las condiciones de garantía. En este caso, le rogamos se dirija a su comercio. Para más información sobre la aplicabilidad de las condiciones de la garantía, puede ponerse en contacto con su comercio o visitar nuestra web: www.safety1st.com.

La garantía no será aplicable en los casos siguientes :

- Si se ha hecho un uso distinto al previsto en el manual de instrucciones.
- Si se ha enviado el producto a reparar a un proveedor no autorizado.
- Si el producto no se devuelve junto con el ticket de compra original (por medio del comercio) al fabricante.
- Si se han realizado reparaciones por un tercero o un vendedor no autorizado.
- Si la causa del defecto se debiera a un uso o un mantenimiento incorrecto o insuficiente, a negligencias o a golpes en la parte textil o en el chasis.
- Si se trata de un desgaste normal de las piezas, como el habitual en el uso diario (ruedas, elementos giratorios y móviles, etc.).

¿Cuándo es efectiva la garantía?

El periodo de garantía comienza en la fecha de compra del producto.

¿Cuánto dura?

Dura 24 meses consecutivos. La garantía sólo es válida para el primer propietario y no es transmisible.

¿Qué debe hacer?

Después de comprar el producto, conserve cuidadosamente el ticket de compra original.

La fecha de compra debe estar claramente visible. Si observa algún problema o defecto, diríjase a su vendedor. No se admiten cambios ni devoluciones. Las reparaciones no suponen una ampliación del periodo de garantía. Los productos que se descambian directamente al fabricante no están cubiertos por la garantía.

La presente cláusula de garantía está conforme con la directiva europea 99/44/CE con fecha del 25 de mayo 1999.



Informações gerais da Soft Dreams.

• Conforme as exigências de segurança. Testado em laboratório autorizado conforme decreto-lei 91-1292 - Dezembro 1991 - EN 716 - 1&2 + A1:2013.

• Os nossos produtos foram concebidos e testados cuidadosamente para a segurança e conforto do bebé.

ATENÇÃO: • Não deixar a criança sem vigilância. • Esta cama não pode ser utilizada por uma criança com mais de 48 meses. Para prevenir o risco de queda, não utilize esta cama a partir do momento que o bebé consiga sair sozinho.

AVISO: • Não utilizar a cama se alguns elementos estiverem quebrados, estragados ou em falta. Utilizar só peças aprovadas pelo fabricante. • Antes de utilizar o artigo, verifique se os mecanismos de bloqueio estão correctamente encaixados e ajustados; os dispositivos devem ser verificados regularmente e reajustados se necessário.

AVISO: • Não deixar nada dentro da cama que possa ferir a criança e não a colocar ao lado de algo que possa servir de apoio para a criança ou apresentar perigo de asfixia ou de estrangulamento como por exemplo fivelas, cordões de cortinas, etc. • Verificar se o artigo de puericultura não possui parafusos mal apertados ou outro elemento susceptível de magoar a criança assim como prender ou trilhar as suas roupas (cordões, chupetas, fios, etc...), uma vez que pode provocar riscos de estrangulamento. • Assegure-se de que o artigo de puericultura está num plano estável.

AVISO: • Utilizar unicamente o colchão entregue com a cama, a utilização ou a adição de um colchão suplementar pode tornar-se perigosa para a criança.

AVISO: • Cuidado com o perigo de colocar a cama perto de chamas e outras fontes de calor, como por exemplo aparelhos de aquecimento eléctrico, aparelhos de aquecimento a gás, etc. • Utilizar somente acessórios vendidos ou aprovados pelo fabricante. A utilização de outros acessórios pode tornar-se perigosa. • No caso da cama possuir rodas equipadas de travões, estas devem ser sempre bloqueadas quando a criança estiver na cama.

AVISO: • Se a criança estiver sozinha, sem a vigilância de um adulto, verificar sempre se as laterais móveis da cama estão em posição fechada.

ATENÇÃO: • Para evitar riscos de asfixia, conservar os sacos plásticos da embalagem fora do alcance dos bebés e das crianças

Manutenção:



Utilizar uma esponja e sabão suave. Lembre-se que todos os produtos mecânicos dependem de uma manutenção regular e de uma utilização razoável para oferecer completa satisfação e durabilidade.

Conselhos:

- O Bebê deve dormir de costas em posição de conforto e segurança.
- Assim que deitar o bebé, retirar as correntes de chupetas e brinquedos com cordão que possam provocar um estrangulamento durante o sono.
- Pode utilizar um intercomunicador para ouvir o bebé enquanto este dorme.

Garantia

Garantimos que este produto foi fabricado em conformidade com as normas de segurança europeias e requisitos de qualidade actualmente em vigor para este produto e que, no momento de aquisição pelo revendedor, este produto estava isento de qualquer defeito de composição e de fabrico. Durante o seu processo de produção, este produto foi igualmente submetido a vários controlos de qualidade. Se, apesar de todos os nossos esforços, surgir durante o período de 24 meses da garantia (no caso de uma utilização normal, tal como descrita no modo de utilização) um defeito de material e/ou uma imperfeição no fabrico, respeitaremos as condições da garantia. Deverá contactar o revendedor. Para informações mais detalhadas sobre a aplicabilidade das condições da garantia, contacte o seu revendedor ou consulte: www.safety1st.com.

A garantia não é aceite nos seguintes casos :

- Para uma utilização que não seja a prevista no modo de utilização.
- Quando o produto é proposto para reparação por um fornecedor não autorizado.
- Quando não é apresentado o recibo de compra (pelo intermediário do comerciante e/ou importador) do fabricante.
- Quando as reparações foram efectuadas por um terceiro ou um vendedor não autorizado.
- Quando o defeito foi causado por uma utilização ou uma manutenção incorrectas ou insuficientes, negligência ou choques a nível do tecido e/ou chassis.
- Quando se está perante o desgaste normal das peças, tal como se pode esperar de uma utilização diária (rodas, elementos rotativos e móveis, etc.).

Quando é que a garantia entra em vigor ?

O período de garantia tem início na data de aquisição do produto.

Qual a sua duração ?

Por um período de 24 meses consecutivos.

A garantia só é válida para o primeiro proprietário e não é transmissível.

O que deve fazer ?

Aquando da aquisição do produto, guarde o recibo original da caixa.

A data de aquisição deve estar claramente visível. Em caso de problemas ou defeitos, contacte o seu revendedor. Não pode ser exigida a troca ou a devolução. As reparações não dão direito a uma extensão do período da garantia. Os produtos que são devolvidos directamente ao fabricante não são cobertos pela garantia. Esta cláusula de garantia está em conformidade com a directiva europeia 99/44/CE de 25 de Maio de 1999.



Algemeen Soft Dreams.

- Voldoet aan de veiligheidsnormen. Getest in officieel erkend laboratoria volgens decreet n° 91-1292 - december 1991 - EN 716 - 1&2 + A1:2013.
- Onze producten zijn met zorg ontworpen en getest voor de veiligheid en het comfort van uw kind.

ATTENTIE: • Laat nooit uw kind alleen zonder toezicht. • Het bedje mag niet gebruikt worden voor kinderen ouder dan 48 maanden.

WAARSCHUWING: • Gebruik het reisbed niet meer als er onderdelen ontbreken, defect of gebroken zijn. Gebruik uitsluitend onderdelen welke door de fabrikant goedgekeurd zijn. • Voordat u het kinderverzorgingsartikel in gebruik neemt dient men alle vergrendelmechanismen te controleren, deze dienen correct vergrendeld te zijn en correct zijn afgesteld. Gemonteerde onderdelen dienen stevig vastgeschroefd te zijn en dienen regelmatig gecontroleerd te worden, indien nodig dienen deze onderdelen aangedraaid te worden.

WAARSCHUWING: • Laat niets in het reisbed achter, plaats het reisbed nooit in de nabijheid of naast een product waaraan het kind zich zou kunnen optrekken, zich met de voetjes kan afdrucken of een gevaar voor het kind kan opleveren zoals verstikking, wurging door bv. koordjes van gordijnen, elektriciteitskabels enz. • Controleer regelmatig of het reisbed geen losse schroeven of andere losse/scherpe delen bevat waaraan uw kind zich zou kunnen verwonden of zich met zijn kleding zou kunnen klemmen (touwtjes, fopspenen, fopspeenkettingen enz...). Gebruik het reisbedje niet meer als het kind zelfstandig het reisbed kan verlaten, neem tijdig voorzorgsmaatregelen om vallen en ongelukken te voorkomen.

WAARSCHUWING: • Gebruik uitsluitend het matras dat bij het reisbed geleverd wordt. Het gebruik van een extra matras kan gevaarlijk voor uw kind zijn. • Controleer of het reisbedje op een stabiele ondergrond staat.

WAARSCHUWING: • Plaats het reisbedje nooit in de nabijheid van open vuur of andere type warmtebron zoals elektrische verwarmingselementen, gas verwarmingselementen enz.... • Gebruik uitsluitend onderdelen/wisselstukken die door de fabrikant of verdeler aanbevolen worden. • Het gebruik van andere onderdelen/wisselstukken kan gevaar voor het kind opleveren.

WAARSCHUWING: • Indien het reisbedje voorzien is van wielletjes met remsysteem, dienen de wielletjes altijd op de rem geplaatst te worden. • De losse, beweegbare zijpanelen (zoals bv. speelluikje) van het reisbed dienen altijd gesloten te zijn als het kind zonder toezicht in het reisbedje ligt.

ATTENTIE: • Om verstikkingsgevaar te voorkomen dienen plastic zakken buiten bereik van kinderen bewaard te worden.

Onderhoud:



Voor het reinigen gebruikt u een spons met zachte zeep.

Om zo lang mogelijk van het reisbedje te profiteren dient u alle mechanische onderdelen regelmatig te onderhouden.

Tip:

- Voor het comfort en de veiligheid van het kind moet baby altijd op de rug slapen.
- Als u baby te slapen legt dient u speelgoed, fopspeenkettingen en andere voorwerpen te verwijderen waarin het kind tijdens zijn slaap verstrikt zou kunnen raken.
- Wij raden u aan gebruik te maken van een babyfoon om elk moment uw baby te horen.

Garantie

Wij staan garant voor een product dat is gefabriceerd in overeenstemming met de huidige Europese veiligheidsnormen en kwaliteitseisen voor dit soort product en dat het product op het moment van aankoop door de detailhandelaar vrij is van materiaal- en fabricagefouten. Dit product heeft verschillende kwaliteitscontroles ondergaan tijdens het productieproces. Als u ondanks onze inzet materiaaldefecten en/of fabricagefouten constateert tijdens de garantieperiode van 24 maanden (onder normale gebruiksvoorwaarden, zoals beschreven in de gebruikshandleiding), verplichten wij ons gevold te geven aan de garantievoorwaarden. U wordt dan verzocht contact op te nemen met uw verkoper. Voor nadere informatie over de toepasbaarheid van de garantievoorwaarden, kunt u contact opnemen met uw verkoper of kunt u terecht op onze website: www.safety1st.com.

De garantie is niet geldig in de volgende gevallen:

- een andere gebruiksbestemming dan die welke is bedoeld in de gebruikshandleiding.
- wanneer het product wordt gerepareerd door een niet erkende leverancier.
- wanneer het product niet aan de fabrikant wordt geretourneerd met de originele kassabon (via de winkelier en/of importeur).
- wanneer de reparaties worden uitgevoerd door derden of door een niet erkende verkoper.
- wanneer de storing werd veroorzaakt door onjuist of onvoldoende gebruik en onderhoud, verwaarlozing het textiel en/of onderstel is beschadigd door een botsing.
- wanneer er sprake is van normale slijtage van onderdelen, zoals kan worden verwacht bij dagelijks gebruik (wielen, draaiende en bewegende onderdelen enz.).

Wanneer gaat de garantie in?

De garantieperiode begint op de datum van aankoop van het product.

Voor hoe lang?

Voor een periode van 24 achtereenvolgende maanden. De garantie is uitsluitend geldig voor de eerste eigenaar en kan niet worden overgedragen.

Wat moet u doen?

Bij aankoop van het product, moet u de originele kassabon zorgvuldig bewaren. De datum van aankoop moet duidelijk zichtbaar zijn. In geval van problemen of storingen, neemt u contact met uw verkoper. Producten kunnen niet worden ingeruild of teruggenomen. REPARATIES geven geen recht op een verlenging van de garantieperiode. Producten die rechtstreeks worden geretourneerd aan de fabrikant vallen niet onder de garantie. Deze garantiebepaling is conform de Europese Richtlijn 99/44/EG d.d. 25 mei 1999.



A large rectangular area with rounded corners, containing 25 horizontal lines for text entry.









DOREL FRANCE S.A.
Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL BELGIUM
Budasteenweg 7
1830 Machelen
België / Belgique

DOREL (U.K.) LTD
Imperial Place,
Maxwell Road,
Borehamwood,
Hertfordshire,
WD6 1JN
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY
Augustinusstraße 11 b
D-50226 Frechen-

Königsdorf
DEUTSCHLAND
DOREL NETHERLANDS
Postbus 6071
5700 ET HELMOND
NEDERLAND

DOREL ITALIA S.P.A.
a Socio Unico
Via Verdi, 14
24060 Telgate (Bergamo)

DOREL HISPANIA, S.A.
C/Pare Rodés nº26
Torre A 4º
Edificio Del Llac Center
08208 Sabadell (Barcelona)

DOREL PORTUGAL
Parque Industrial da
Varziela

Rua nº 1 - Arvore
4480-109 Vila do Conde

DOREL JUVENILE
SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 CRISSIER

: 052913

